

Renaixement

La revista realizada por y para los mayores



Después de haberlo
dado todo,
piensa en ti

Renaixement

Director

Salvador Cabedo Manuel

Consejo Editorial

Pilar Escuder Mollón

Salvador García Gil

Juan Carlos Palmer

Redacción

Ana Martí

Josep Viciano

Julia Pellón

Rafael Camacho

Dolores Beltran

Paco Gonzalez

Enrique Casanueva

Josefina Fabra

Carmina Iturralde

Carla Hamers

Salvador García

Amaparo Ruiz

Roser Barrufet

Antonio Rodrigo

Manuel García

Amparo Gonzalez

M^a. Rosa Ribes

Magali Marques

Pascual Huedo

Fotografía

Salvador García Gil

Domingo Solans Campo

Diseño y Maquetación

Salvador García Gil

Corrección Lingüística

Juan Carlos Palmer

Servei de llengües i terminologia

Edita

Universitat per a Majors

12071-Castellón de la Plana

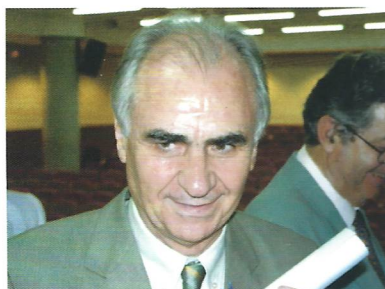
Despacho: TI0175D

e-mail: majors@uji.es

Depósito Legal: CS-188-2004

Imprime: Gráficas Castañ, S.L.

Editorial



Salvador Cabedo Manuel
Director

Cuando hace unos seis años decidimos ofertar desde la *Universitat Jaume I* unos estudios universitarios específicos para personas mayores pensábamos que esta experiencia sería de corta duración y de dudosa eficacia. ¿Sería del agrado de los mayores ocupar su tiempo en realizar estudios universitarios? ¿Serviría esta propuesta para que la institución universitaria y el colectivo de las personas mayores se aproximasen y superasen la barrera que les ha separado durante mucho tiempo?

A todos nos ha sorprendido la buena acogida que ha tenido entre los mayores el programa formativo *Universitat per a Majors* y el alto grado de satisfacción que han obtenido tanto los estudiantes como los profesores que imparten la docencia. La oferta de cursos ha ido ampliándose y el número de estudiantes matriculados ha crecido significativamente cada año.

Recientemente ha surgido con fuerza la iniciativa de crear una revista que nos informe a todos / as los que formamos parte de la *Universitat per a Majors* y nos ayude a comunicarnos mejor. Ha sido una iniciativa sugerida y presentada por los estudiantes quienes no sólo la consideran muy conveniente, sino que asumen plenamente la responsabilidad de llevarla a buen término.

Renaixement es el nombre que hemos consensuado para la revista. Se trata de un precioso nombre que recuerda un hecho histórico muy importante en la historia de la humanidad: el *Renacimiento* fue la llave que hizo posible el acceso a la Modernidad. El término *Renacimiento* evoca también un ideal a conseguir en nuestra historia personal, una necesidad de creer en la vida y de llenarla de nobles contenidos de solidaridad y de paz.

Mis mejores deseos para la nueva revista y especialmente para quienes vamos a ser sus destinatarios.

Salvador Cabedo Manuel

Director académico de la Universitat per a Majors

Experiencia

Renaixença	4
Jubilació i col·leccionisme	5
La fascinación de aprender	5

Poesía

Aquella noche loca	6
En recuerdo de mi padre	6
Fiel paseo de Lidón	7
Al alcornoque	7
Aleluyas de Montanejos	7

Narrativa

Les cartes de iaio	8
Aguidiere soñaba con unas deportivas blancas	10

Lugares

Las cataratas del Niagara y la ingeniería española	12
El castillo de Onda	14

Entrevista

Entrevista a Pili Escuder	16
---------------------------------	----

Ensayo

A propòsit del teatre	18
Las otras caras de la historia (primera parte)	20
Prespectiva del mercado mundial de cítricos	24

Nosotros mismos

Fotos	26
-------------	----

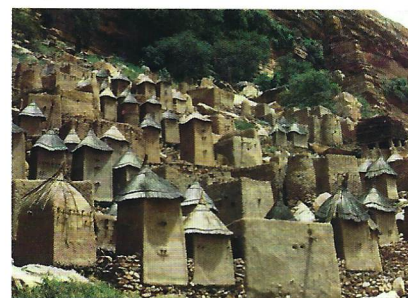
Miscelanea

Relaciones intergeneracionales	28
Ser VIP	29
Una de acrónimos	30

En clave de humor

La empanada	31
-------------------	----

Aguidiere soñaba con unas deportivas blancas



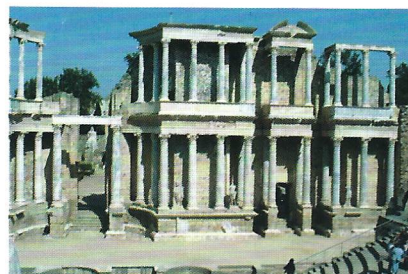
El castillo de Onda



Entrevista a Pili Escuder



A propòsit del teatre



Prespectiva del mercado mundial de cítricos



Experiencia

Renaixença

Pense que el títol “Renaixença” que porta la revista que hem publicat els estudiants de la Universitat per a Majors, és adient per a expressar els sentiments que experimentem els que assistim a les classes que ens ofereix la Universitat Jaume I.

Després dels acomiadaments obligats, els regals compensatoris i els somriures que acompanyen la jubilació, quan tornes a casa te n’adones què aquests actes, més o menys sincers, són curts i no tapen el gran buit que l’absència de treball quotidià ens deixa.

Una pregunta em rondà pel cap: “Ara, que faré?”, tornar al treball per veure els companys no et compensa perquè et veus fora de joc. Els horaris són tant amplis que els companys quan surten ixen en pressa i no et fan ni cas, aleshores prefereixes recordar en lloc de viure realitats que et fan sentir malament, desocupat, etc.

En aquestes circumstàncies és quan la Universitat et proposa una solució a eixes inquietuds, que la jubilació et fa sentir. Quan llegeixes el programa te n’adones què és just el que necessites; les energies et tornen i augmenten quan escoltes les lliçons, i alguna cosa “renaix” a l’interior que et porta a compartir de nou experiències amb companys i companyes que no creies poder trobar-hi. Participes en debats que t’augmenten la moral i t’obrin camins i et fan sentir capaç de participar activament en la construcció d’una societat més humana, més tolerant, més participativa, etc.

Tots aquests motius, fan que els alumnes que assistim a les classes de la Universitat per a Majors, sentim dins el nostre ser, eixa veritable renaixença.

Ana Maria
Martí
1-A



PUERTAS **TORPAL** CASTELLON, S.L.

POL. IND. LOS CIPRESES, NAVE Nº 38. 12006 CASTELLON

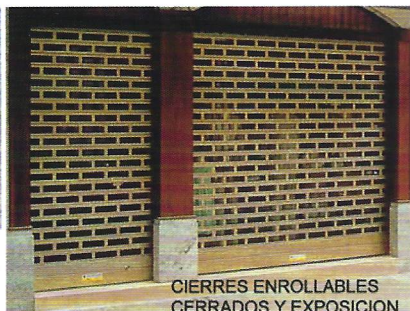
 **964 255155** **FAX 964 255027**

 Email PUERTAS@TORPAL.e.telefonica.net

PUERTAS : * COMERCIAL ** INDUSTRIAL ** RESIDENCIAL ** FUEGO *



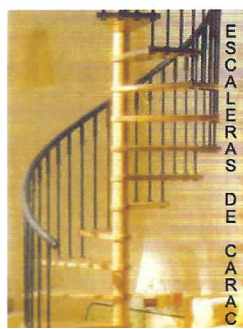
EXTENSIBLES
LACADAS COLOR
BLANCO-MARRON-NEGRO



CIERRES ENROLLABLES
CERRADOS Y EXPOSICION



PUERTAS DE GARAJE SECCIONALES



ESCALERAS
DE
CARAC



PUERTAS CORTAFUEGOS

Jubilació i col·leccionisme

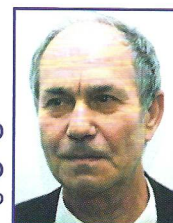
Per qualsevol persona, amb la jubilació, es trenca, com una rutina, el treball de tots els dies; llavors és l'hora que passen al davant, a ser importants, les aficions, les labors fins aquell moment marginals, deixades en gran part per a quan hi haurà temps, si això arriba. Aleshores, una manera d'encarar-ho, que ajuda a passar endavant, és el col·leccionisme, de monedes, de segells, del que siga, tant es val; una persona dedicada a les seues coses és poc problemàtica i passa desapercebuda. Tot el temps que disposa pot dedicar-lo a aquestes.

Però, encara que ara hi ha una bona oferta d'activitats pels majors, com universitat, informàtica, Internet, ONG, rondalles, viatges, etcètera, hi ha un tipus de desocupat per jubilació, sense massa coses a fer, que s'escolta, cau en la hipocondria i es fa client fix de les consultes de la Seguretat Social; on, a més, farà el que col·loquialment es diu «contar batalletes». I poc més. I això és difícil que li passe a una persona dedicada a la seua col·lecció.

En el meu cas, com a mostra, done eixida a una afició innata al col·leccionisme amb una de pisòlits o, com es coneixen més popularment, perles de caverna, la qual cosa, pels materials a reunir, m'obliga, a més, a fer una activitat espeleològica que, d'una altra manera, és possible que hagués minvat, seria irregular o hagués deixat del tot, com han fet altres amics i companys. Per altra banda, això té l'afegit de l'exercici físic, que manté el cos en bona condició quasi sense adonar-nos-en.

Cal dir que al camp de l'espeleologia el col·leccionisme de formacions lliures, siguen oòlits, pisòlits o qualsevol altra mena de concreció solta, és el menys agressiu per a la cavitat i més, si segueixes certes pautes i límits la teua actuació a la recollida de mostres, sense exhaurir els nius, jaciments, etcètera, i deixes la cova o avenc sense que es note massa el teu pas per sota terra.

Josep
Viciano
3º



La fascinación de aprender

Narraciones cortas y sencillas, cosas que entretengan, así de simples son las pautas para escribir en este libretto. Serviría de entretenimiento y curiosidad, que plasmase mis sensaciones al “ver” por primera vez un museo de pintura, con mi profesor de arte? Visitas a museos he hecho muchas, pero “contemplar pintura” esa fue la primera vez, donde con sus explicaciones, aprendí a interpretar el significado de los colores, la profundidad, el estilo y hasta la época que fue pintado un cuadro. Nos enseñó como situarnos en el tiempo, dentro del cuadro y lo que el pintor quería expresar, con paisajes, rostros, composición, etc... Ese día, sentí que había perdido mucho tiempo, contemplando cuadros, en muchos muros de muchos países y no había llegado a sentir la fascinación, del momento atrapado en el lienzo por el pintor.

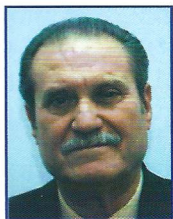
¿Sorpresa? Eso sentí yo, sorpresa, cuando el profesor de geografía nos dijo: que cuando mentalmente pensamos un recorrido para ir de un destino a otro (ejemplo: ir de compras, visitas, etc ...) estamos trazando un plano o un mapa ¿estamos haciendo geografía! Seguí sintiéndome sorprendida, al ver como se combinaban los conocimientos universitarios de mi profesor, con los conocimientos de experiencias vividas de algunos de mis compañeros. Hacernos recordar, una naturaleza llena de recuerdos y riqueza, hermosa, animando a escribir estos recuerdos y haciéndonos sentir protagonistas en su aula de geografía.

Seguiría contando, más y más de otras materias y otros profesores pero hemos quedado que sólo narraciones cortas ...

Julia
Pellón
1-A



Aquella noche loca



Rafael
Camacho
3º

Aquella noche loca que se alejó el amor,
perpetuada en auroras de sombría espesura,
de atardeceres ciegos y ocasos sin color;
aquella noche loca fue nuestra desventura.

Aquella noche loca que separó dos vidas,
con palabras ausentes y lágrimas quebradas;
dos ilusiones rotas con ansias destruidas;
dos sendas paralelas y al punto bifurcadas.

Aquella noche loca, con rumbo en desatino,
derribó la promesa forjada entre los besos;
y la estela rosada que dibujó el destino,
nos llevó hasta la cárcel en que quedamos presos.

Pero a pesar de todo, de aquella noche loca
quedaron en el alma, con sentimiento vivo,
aquellas frases bellas que pronunció tu boca,
que han de ser a mi pena su dulce lenitivo.

Con pena he comprendido, que allá donde hubo fuego
quedaron las cenizas que no se llevó el viento;
y lo que fue un castillo, que derribamos luego,
habrá siempre una piedra dormida en el cimiento.

En recuerdo de mi padre



Julia
Pellón
1-A

“Vivamos la vida sin pensar en la muerte. Se vive más tranquilo se muere alegremente.

Las flores nos enseñan a no ser tan prudentes. Nacen disfrutando y desaparecen.

Esta es la realidad y el gozar es de valientes, aunque no guste nada a una parte de la gente.

La vida no es calendario que se divida por meses, más se parece al reloj, que si te paras pereces.

Mas... si el reloj fuese bueno, más que bueno inmejorables, es que tu serás feliz, ¡que piensen los miserables!.

Naciste para vivir, para amarnos más que al aire.

Disfrutad, gozad, vivid, que nada le importa a nadie.”

Fiel paseo de Lidón

Fiel paseo de Lidón,
paseo de soledades,
de zozobras y alegrías,
de angustias y ansiedades.

En paseo hacia la Ermita
yo camino a cada instante
porque al final del camino
me está esperando mi madre.
Mi madre, ¡La Lledonera!

La lledonera es de piedra.
Ella no se mueve nunca.
Cuando te acercas a verla
con su manto te acurruca.

No quiero Misa Mayor,
ni cantos, ni algarabías.
Quiero estar contigo a solas,
que es cuando te siento mía.



María Dolores
Beltrán
3º

Primavera en la mirada
llevan ya tus paseantes;
olores y sensaciones
nos ofrecen tus azahares.

Y en las tardes del estío
con las pisadas cansadas,
ramilletes de abanicos
son tus hojas plateadas.

El otoño con tus hojas
pisando bajo mis pies,
respirando el aire frío
que me penetra la piel.

En invierno con tu sol
nos calientas al andar,
y con generosidad
tus árboles centenarios
se desprenden de tus hojas
para proyectarlo más.

Eres arteria andante,
fiel paseo de Lidón,
lo más bello y más hermoso
que posee Castellón.

Al alcornoque

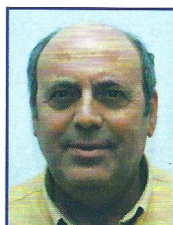
Árbol del raíz serrano,
algo rudo y expoliado,
crece junto al Mediterráneo,
y puede considerarse explotado.

Te quita el hombre sin prisa,
con eficacia y destreza,
ese vestido de corcho
al que se llama corteza.

Desnudo queda el "surero";
se aprovecha todo de esa piel,
aunque se tardará quince años
de recubrirse otra vez.

Es noble y generoso;
nos hace con su ruda costra
la vida confortable y más bella;
decoramos, nos aislamos,
y tapamos la botella.

Respetemos nuestros bosques.
Los árboles sólo con su presencia,
piden que les amemos,
y compartir nuestra experiencia.



Francisco
Gonzalez
1-B

Aleluyas de Montanejos

Debe de ser Montanejos
eso que se ve a lo lejos.

Al llegar a Montanejos
hemos quedado perplejos.

Pasean por Montanejos
niños, adultos y viejos.

Suelo ir a Montanejos
para oír buenos consejos.

La belleza y Montanejos
son conceptos muy parejos.

Alegres en Montanejos
son sus famosos festejos.

Se beben en Montanejos
sabrosos caldos añejos.

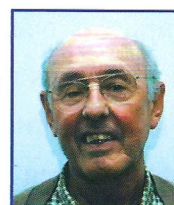
En Castellón Montanejos
y en Asturias los concejos.

A una dama de Montanejos
quiero tirarle los tejos.

Desde lejos Montanejos
se observa con catalejos.

La flora de Montanejos
tiene pinos y cornejos.

Son preciosos Montanejos
y sus paisajes anejos.



Enrique
Casanova
1-B

Les cartes del iaio

Josefina
Fabra
2º ciclo



Ja fa algun temps que veig la iaia un poc allunyada, es podria dir que ha optat per retirar-se d'aquest món. Em té preocupada, la iaia sempre s'havia interessat per les notícies dels mitjans de comunicació: cada dia quan sèiem al saló davant la televisió, per veure el que passava al voltant del món, ella sempre estava amb nosaltres per assabentar-se dels esdeveniments de cada dia. Avui la veig bastant apagada. Ja no ve al saló per veure la televisió. Ara es tanca a l'habitació.

Els nens ja no s'interessen per la tele com abans ho feien... Allò era massa! Sempre estaven clavats davant; i no era per les telenotícies, que tanta importància tenien per a la iaia, no. Ells veien altres coses, com és natural: programes musicals, pel·lícules d'acció, i de tant en tant, es posaven cintes de vídeo. La iaia això no ho veia molt clar, sempre deia: «Aquests nens no van gens bé, no fan altra cosa que veure banalitats, no s'interessen mai pel que passa al seu entorn. Ja són grandets, haurien de saber que no tot és tan bonic com ho pinten. Això, i no aqueixes altres ximpleries que els posen al cap. La culpa no és més que vostra, que no teniu autoritat».

Avui, com us deia, el nen i la

nena ja «passen» de la tele. Ara, cadascú té un ordinador a la seua habitació, tot i que al principi no ens feia molta gràcia, però ja se sap com som els pares, sempre acabem per comprar el que volen els fills. A més, jo he de dir que ja no ho veig tan greu com abans, crec que ja és hora que els adults ens posem al dia, i que ens esforcem en comprendre les noves tecnologies, ja que així també entendrem els joves, puix per ells els avanços tecnològics no són un repte, senzillament, són el seu món.

Què diferent era tot quan jo era jove!

Nosaltres, els pares, som de vegades criticats, precisament perquè la gent més gran no comprén com els pares donem tantes facilitats als fills. Jo, la veritat no sé fins a quin punt ho estarem fent bé. No sé a què es deu aquesta postura que adoptem ara els pares, però és així. Serà que abans els fills no ho teníem tan fàcil? Serà que els pares eren més estrictes? O, potser que abans no hi havia tants mitjans de vida? Siga el que siga, la qüestió és que ara estem tots a la mateixa roda i estic convençuda que no podem tornar enrere.

Aquesta vesprada, quan he vist la iaia anar-se'n a la seua habitació,

no he pogut aguantar-me de preguntar-li què és el que li passa, perquè no es queda com sempre a veure les notícies a la televisió. «Ai! —m'ha contestat— no és que no m'interessen, però cada vegada sóc menys forta per suportar tanta desgràcia com ens mostren els mitjans de comunicació: assassinats, violacions, robatoris, terratrèmols, guerres... Aquest món està boig! Mai havia vist tanta barbàrie! Jo ja em vull retirar, ja sóc molt vella per canviar de mentalitat. Aquest món ja no és per mi. Ara, ja no puc ni escoltar la ràdio, tant que m'agradava! Pel matí, ja comencem les males notícies i ja no tinc humor per suportar tantes adversitats». La iaia canvia de semblant quan recorda la seua època de joventut. «Què diferent era tot quan jo era jove! No hi havia tantes desgràcies, no estàvem tampoc tan informats, aqueixa és la veritat, però potser érem més feliços en la ignorància».

La iaia no parava de parlar de les seues experiències. Jo l'escoltava amb respecte, era el seu passat. Es diria que havia passat les seues vivències pel garbell i s'havia quedat amb allò que més li agradava. Em feia pena, la iaia, la veia tan aferrada al passat! Em féu pensar si no acabaria jo també

així. La iaia recordava quan tingueren el primer aparell de ràdio: «Al poble fórem ser els primers, com érem pocs veïns, totes les vesprades ens reuníem les dones a casa per escoltar aquelles novel·les tan boniques de Guillermo Sautier Casaseca. Què bé que ens ho passàvem! Ploràvem molt, però sabíem que era tot ficció. Pel matí, mentre feia la feina de la casa, escoltava les cançons de moda en aquell moment, i em passava tot el matí cantant! Però no cregues que sempre era així, també escoltàvem coses més serioses com les notícies i ens assabentàvem del que passava... El iaio, que era molt intel·ligent, deia que no ens contaven tot el que passava a Espanya i, per la nit, sintonitzava Ràdio Andorra, perquè deia que així ens podíem assabentar del que passava en realitat. Aquell temps sí que va ser dur!». La iaia es quedà pensativa, semblava estar en altre lloc. Després d'uns instants continuava: «Recorde que, a escoltar Ràdio Andorra sols venien els homes, les dones se n'anàvem a dormir. Ho vèiem molt arriscat, ja que estava prohibit escoltar

aquelles intervencions polítiques. I a més, les dones d'aquella època no ens posàvem en política, no estava ben vist per una dona. Amb tot i això, aquell temps tenia el seu encant, encara que també vam passar penalitats, però érem joves, i les coses es veuen d'una altra manera quan tens el futur per davant. Ara no és el mateix, ja em trobe desfasada, tot em fa por.

**Aquest món està boig!
Mai havia vist tanta
barbàrie! Jo ja em vull
retirar, ja sóc molt
vella per canviar de
mentalitat.**

Cada dia et trobes coses noves: els nens porten el telèfon a la butxaca, es tanquen a l'habitació per parlar amb els amics d'ací o dels Estats Units, amb la Internet maleïda! Però no parlen! Hi ha un silenci espantós. Amb el telèfon almenys sents la veu... No sé, estic feta un embolic, quan ja t'acostumes a una cosa ix una altra! I espera, que diuen els nens que prompte eixiran els ordinadors de butxaca, que també els portarem gravats a la roba, i es podrà rentar i tornar-se a posar, i més coses! Jo què sé les

fantasies que em conten els meus néts! Pareix que s'ho passen bé en veurem la cara que dec fer d'esglaiada. Jo els dic que un dia els mostraré com ens comunicàvem el iaio i jo quan érem nuvis, aquelles cartes tan boniques que encara guardo amb tanta il·lusió. Què romàntic era el iaio!». Amb la mirada perduda i amb un somriure feliç, la iaia es quedà somiant.

Un dia, la iaia, va traure una capseta on guardava les cartes del iaio. Estaven grogues, amb les lletres mig esborrades, però encara es podien llegir. Vam gaudir en veure la iaia amb quin amor ens mostrava aquell «tresor», però jo diria que ella es va quedar un poc desil·lusionada en veure com s'havia deteriorat allò que tant estimava. Ja no eren d'aquest temps! Es quedà molt pensativa...

Ja fa una setmana que la iaia no sembla la mateixa, ha tornat a seure al saló amb nosaltres. Avui ens ha donat una gran sorpresa, ens ha mostrat un vestit nou, i ens ha dit que s'ha apuntat a un curset d'informàtica a l'escola d'adults del poble...

FESTISHOP

c/ Navarra, 111 - bajo
12002 Castellón
t/f 964 244 553



Cituviajera.com

2-A



Casas y graneros de un poblado Dogón (Malí)

Aguidiere soñaba con unas deportivas blancas

Los viajeros, más exactamente los turistas, llegamos cansados y polvorientos a Sangá, campamento asentado muy próximo a la gran falla de Bandiagara, en el país Dogón, República de Mali. Un bullicioso número de muchachos, también polvorientos, sonrientes, dientes blancos, piel negrísima, rodean los Toyotas con los gritos de “porteur, porteur, moi ton porteur, je parle français”. Con una primera mirada se disputan entre ellos el derecho adquirido. “Moi ton porteur” y, si le miras, ya está sellado el compromiso; tu “porteur” se encarga de defenderse y defenderle del asedio del resto de compañeros.

Sólo pretenden llevarnos la mochilita, el agua, la cámara de fotos. En realidad es la necesidad de una propina, una camiseta, una gorra, lo que sea. “Yo te ayudaré en el trek por la falla de Bandiagara.

Aguidiere sonríe siempre. Es un muchacho fuerte y musculoso, va descalzo, –sus pies se

adhieren mejor a las deslizantes rocas- y puede ayudar mejor a *mademoiselle*. “Es mi obligación de porteur,” afirma. Unas viejas chancletas de goma cuelgan de su macuto.

El pueblo Dogón, no más de 200.000 personas, habita en chozas que se presentan a nuestra vista de manera sorprendente. Unas como colgadas en las laderas de la falla de Bandiagara, bordeando el Sahel seco y polvoriento y otras, dispersas por el llano a sus pies. Es un pueblo que ha mantenido durante muchísimos años su cultura peculiar de inspiración religiosa animista. Conservan y desarrollan un arte austero que dejan grabado en madera: figuras, tatuajes, máscaras, tótems, puertas... y cuyas figuras evocan el mito de la creación del mundo.

Pero Aguidiere quería mis zapatillas deportivas.

En un descanso de la ruta, sentados frente a la inmensidad de aquellas montañas y contemplando “la duna que avanza”, –así lo dicen y parece ser que es verdad-, me las pidió:

- «Me podías regalar tus zapatillas» me dijo.
- «Pero Aguidiere, si has dicho que andas mejor descalzo, ¿para qué las quieres?»
- «Si tuviera zapatillas podría andar muchos kilómetros por el desierto hasta el mar, iría a tu pueblo... ¿cómo es tu casa? ¿Es como la mía?»
- «Distinta Aguidiere, mi casa es distinta», le contesté.
- «Si fuera a tu pueblo vendería mis totems, mis máscaras, y me darían dinero y mi hermanita podría ir al colegio y no pelarse las rodillas lavando ropa en el río; también iría al colegio, como yo»
- «Pues sí, es una buena razón, pero mis zapatillas son pequeñas para tí, le dije»
- «¡Oh sí!, para mí es una cuarenta, pero si me las pongo cederán...»

Me reí y también me enternecí. «Mira Aguidiere», le dije, «las zapatillas no te van pero te daré la gorra y la camiseta que tanto te gustan»

Vale, bien, gracias, contestó con su eterna sonrisa. Está bien así pero ven el próximo año y me traes unas zapatillas del 40. Si no vienes me las podrías enviar.

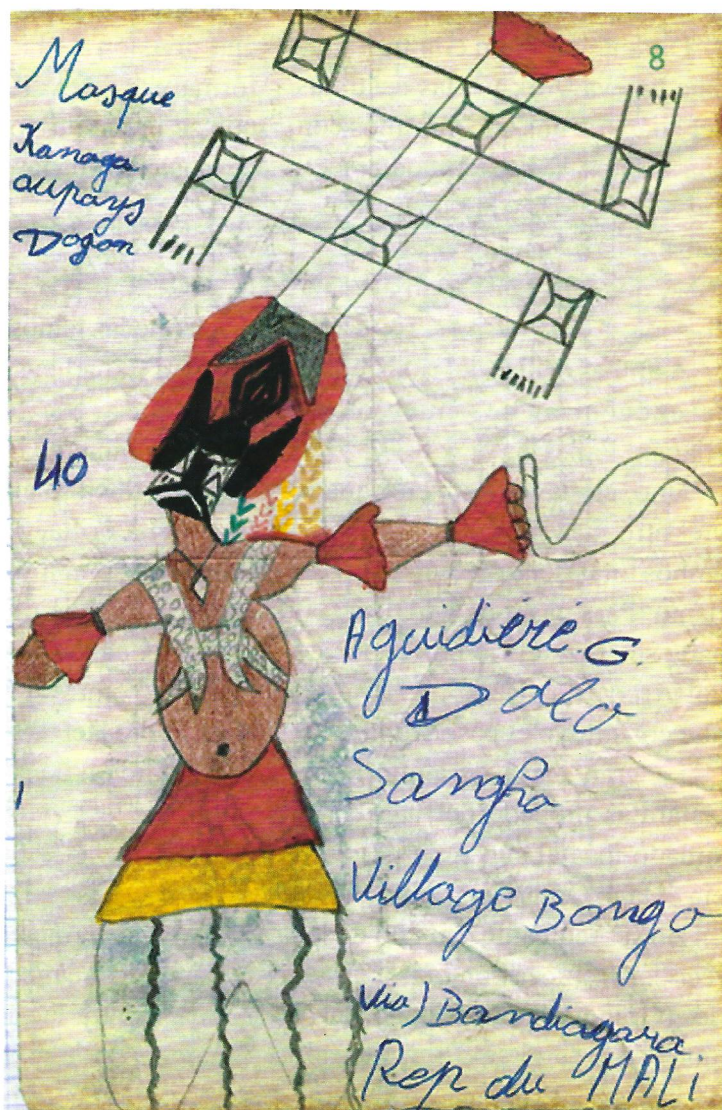
No volví, y tampoco se las envié, -se las podía quedar el aduanero de turno en la frontera-, me dijeron.

Al cabo de dos años me entregaron una carta de Aguidiere. La entregó personalmente a otros viajeros de Castellón que me conocían. Sabían que yo había hecho el mismo viaje y supusieron que la “demoiselle” de que hablaba Aguidiere era yo. (En la gorra que le regalé ponía “Castellón”)

¿Se quedaría el sueño de este muchacho en un sueño o conseguiría que otro turista le diera unas zapatillas blancas del 40 y andará por nuestros pueblos vendiendo su artesanía?

Posiblemente Aguidiere seguirá soñando y ofreciendo sus servicios de “porteur” a otros viajeros o turistas. Yo aquí también seguiré soñando con otros mundos, otras culturas, otras gentes que tanto me han aportado, y seguiré paseando por el ancho mundo recordando la frase tan sencilla y tan sabia:

**“Los pueblos, las ciudades,
son libros que hay que leer
con los pies”**



Carta de Aguidiere



Carla
Hamers
1-A



Las Cataratas del Niágara y la Ingeniería Española

Durante un viaje con mi familia a Nueva York y a las cataratas del Niágara nos encontramos con una sorpresa. Antes de contar cual fue esa sorpresa, me gustaría narrar algunos detalles acerca de la zona, que quizás no todo el mundo sepa.

A ambas orillas del río Niágara se encuentran los pueblos de Niagara Falls.

Uno, el mayor, está en Canadá y el otro más pequeño en EEUU, ambos totalmente dedicados al turismo. Para pasar de EEUU a Canadá se cruza el río por el puente del Arco Iris (Rainbow Bridge) que constituye el paso fronterizo.

La gran masa de agua de las Cataratas procede del lago Erie, situado más al sur. A su paso hacia el lago Ontario se convierte en un río serpenteante. En uno de los recodos tropieza con la isla Grande (Grand Island) y luego, justo antes de precipitarse por el borde de las rocas está la Isla de Cabra (Goat Island). Esta isla da lugar a

una división de la masa de agua, formando dos cataratas. El agua que se precipita por el lado norte de la isla forma las cataratas americanas siendo mas pequeñas, mientras que por el lado sur de la isla pasa la mayor parte del agua formando las famosas cataratas del Niágara Canadienses, en forma de herradura

Antiguamente las rocas formaban una línea relativamente recta de orilla a orilla, pero el desprendimiento de una gran parte de la roca en 1887 le dió su forma actual. Las cataratas han retrocedido unos 50 mtrs. desde 1678 cuando el Padre Hennepin, miembro de la expedición de LaSalle, hizo un dibujo de las cataratas para su archivo.

Después de precipitarse unos 50 mtrs, el agua baja a gran velocidad por el cauce del río hasta chocar contra la montaña al final de su recorrido, haciendo retroceder las aguas que al rato se encuentran con el agua que baja, forman-

do un remolino impresionante. En ese punto el

agua describe un giro de 90° para seguir su camino por un cauce en dirección norte llamado los Rápidos del Agujero del Diablo (Devil's holes rapids).

Justo en el punto donde desde arriba se puede admirar el remolino, nos encontramos con la sorpresa – el Cablecarril Español (Spanish aero car) – un transbordador, suspendido de cables de acero colgantes conectando las dos orillas. que transporta a los turistas por encima del remolino.

En la zona ajardinada de las tiendas y oficinas de venta de tickets hay una placa conmemorativa dedicada por el pueblo de Niagara Falls (Canadá) al ingeniero español Leonardo Torres Quevedo

(n. en Santander 1852 y m. en Madrid 1939), en agradecimiento por la construcción del transbordador.



COCHE AÉREO ESPAÑOL DE NIÁGARA

Leonardo Torres Quevedo, 1852 – 1939, fue un ingeniero español ingenioso.

Entre sus creaciones cuenta con máquinas algebraicas, aparatos de control remoto, dirigibles, y el primer ordenador del mundo.

El coche aéreo español del Niágara fue diseñado por Leonardo Torres Quevedo que representó un nuevo tipo de cableado aéreo que él llamó “transbordador”.

Inaugurado oficialmente el 8 de Agosto de 1916, es el único existente de su clase.

La Comisión del Parque de Niágara, 1916



ESCUELA DE ESTÉTICA

FORMACIÓN PROFESIONAL DE ESTÉTICA

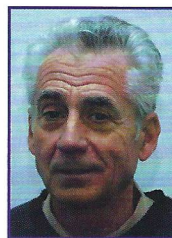


AVALADO EN
TODA LA
COMUNIDAD
EUROPEA

ESTÉTICA 2º Y 3 NIVEL

El título de Estética con mayor

TÍTULO OFICIAL
DE NIVEL 3



Salvador
García
1-A

El castillo de Onda

Al llegar a Onda por la carretera de la Plana veremos su Castillo, con su vigilante, Torre del Moro, que domina toda la plana de Castellón, sus pueblos, industrias y fabricas, enmarcados todos ellos entre verdes campos de naranjas.

Este castillo fue declarado Conjunto Histórico-Artístico y Bien de Interés Cultural en 1967.

Subiremos por el *Camí Castelló* y encontraremos el portal de "San Pere", resto de que lo que un día fueron las murallas que rodeaban toda la ciudad y que hoy se conserva como uno de los pocos restos renacentistas que podemos observar. Traspasándolo contemplaremos la capilla del santo que da nombre al barrio.

Caminando hacia el Castillo nos encontramos entre estrechas y empinadas calles, que nos recuerdan lo angosto del terreno y el largo asentamiento musulmán; la Perdí, la Luz, San Juan, la Virgen de Agosto y Montesa, y llegando

así a la puerta del llamado "*Castillo de las trescientas torres*" que recibe su nombre, según la leyenda por tener tantas como días tenía el año.

El Castillo, aunque de posible origen romano e incluso podríamos afirmar que ibero, fue construido como fortaleza, en el siglo X, por los musulmanes. Cuenta con una gran superficie y con cuatro recintos amurallados. EL Castillo tenía dos espacios básicos: el albacarm, donde se refugiaba la población en momentos de peligro, y la alcazaba, residencia del mando.

En el siglo XIII, concretamente en 1238, Jaime I reconquistó Onda aunque se mantuvo la población islámica. No obstante, en 1248 se dio una revuelta y el rey expulsa definitivamente a los árabes y otorga a la ciudad la Carta Pobra el 3 de abril del citado año.

A lo largo de su historia ha jugado un papel muy importante, tanto en las revueltas moriscas del

s. XVI, como en la guerra de la Independencia y durante las guerras Carlistas, en las que destaca la batalla de Onda en la que tres batallones del general serían derrotados.

Al principio del siglo XX, los frailes Carmelitas construyeron sobre el la iglesia y las escuelas. Aún podemos encontrar mayores de Onda que iban a la clase del Padre Carmelo o del Padre Alberto y recuerdan con cariño "*l'escola del castell*"

El Castillo de Onda ha tenido que soportar guerras pero peor ha sido la dejadez posterior. Menos mal que en la actualidad ha sido restaurado y ha vuelto a tener el esplendor pasado.

Al terminar la visita, volveremos por la plaza de la sinagoga y dejaremos Onda por la carretera de la Plana. Así, cuando volvamos la vista, podremos contemplar de nuevo la torre del Moro diciéndonos hasta luego; yo os espero aquí.



edificio **GEMINIS**

Avda.
Doctor Clará
y Lucena
Castellón



edificio **Apolo**

Avda.
Hermanos Bou
Castellón



DOMENECH

Entrevista



Pili Escuder Mollón. Técnica.

«Joven sobradamente preparada»

ENTREVISTA A PILI ESCUDER

Al entrar en el despacho T 11017SD lo primero que te llama la atención es un panel lleno de fotografías de personas mayores, platos de cerámica, un dibujo a carboncillo, caramelos, carpetas, una planta muy verde y sentada frente a la pantalla del ordenador: Pili, que se levanta para recibirme con esa sonrisa tan propia, me ofrece un bombón que acepto encantada, Pili es la Coordinadora y Técnica de la Universitat per a Majors.

Amparo: ¿Qué es eso de Técnica? ¿En qué consiste tu trabajo?

Pilar: Salvador Cabedo y yo organizamos, junto con el Consejo Asesor este programa de formación académica para mayores.

A: ¿Qué has tenido que estudiar para realizar este trabajo?

P: Me licencié en Humanidades en esta Universidad y después realice un master en Gerontología.

A: ¿Desde cuándo estás en este programa?

P: Este programa funciona desde hace seis años y yo me incorpore en el segundo, así que va para cinco años.... una parte de mi vida.

A: Ya vemos que te entregas en cuerpo y alma, y que cuando estás con nosotros te encuentras como pez en el agua ¿No temes ahogarte?

P: (Risas) Si, si que lo temo, sobre todo porque vosotros sois personas, personas con sentimientos, inquietudes, necesidades Temo ahogarme cuan-

do veo que el número de estudiantes sube y que yo, que por naturaleza y porque así me han educado, soy muy perfeccionista y detallista y no me gusta defraudar no llego pues si, temo ahogarme.

A: Un profesor dijo de ti “Es la versión más cercana de Superman en mujer que conozco” ¿De dónde sacas tanta vitalidad?

P: (Risas) Porque me gusta mucho el trabajo que hago, es parte de mi vida, me acuesto pensando en ello, y me levanto pensando como será el día que empieza. Me gusta sobretodo porque a mucha gente la Universidad le ha cambiado la vida, es la recompensa, el poder ser tan vitalista es la energía de todos vosotros.

A: A lo largo de todos estos años habrás conocido personas de todo tipo ¿Ha habido alguien que te haya impactado de manera especial?

P: Si, he conocido personas que me han impactado muchísimo. Personas que han venido aquí, me han contado situaciones personales y luego has visto como han sido capaces de salir de ellas, otras que han sabido superarse a si mismas y muchísimas más que han hecho de su sueño una realidad.

He encontrado personas a las cuales aprecio no ya como estudiantes sino como amigos.

A: Parece ser que lo del querer es recíproco ¿eres consciente de lo que te queremos todos?

P: Si, soy consciente pero alguno no me querrá (risas), que también me dicen que tengo genio ...

A: Precisamente tu genio, tu energía también la transmites y eso se valora.

P: (Risas) gracias.

A: En Mayo saldrá por primera vez la revista RENAIXIMENT, hecha por los mayores, los seniors, como dice un profesor ¿qué esperas de esta revista? ¿Qué difusión va a tener?

P: Creo que tenéis capacidad, voluntad y ganas para hacer muchas cosas por y para vosotros, no sois un “tercer sector excluido de” al que solo se le tiene que dar servicios, sois y tenéis que ser parte activa de la sociedad del siglo XXI. Este año hay unos objetivos muy bonitos, un grupo de estudiantes está haciendo una página web, es muy importante y muy difícil, hay otros dos grupos que están haciendo teatro y vosotros con la revista, es mucho trabajo pero es ¡fantástico!.

Tenéis que pensar que dar difusión de cosas hechas por mayores para mayores es difícil de encontrar pero hay estáis vosotros los estudiantes mayores de la UJI que demostráis que si, que se puede.

A: Hablemos de medios ¿qué piensas de los “poderes fácticos” cuando os dirigís a ellos a pedir ayuda, subvenciones, etc. ¿tenéis respuesta de los políticos?

P: (Risas) Esta pregunta no tendría que contestarla pero bueno... yo creo que los políticos tienen muchos asuntos a los que dedicar el dinero, a lo mejor nosotros vemos unas deficiencias que ellos no, solo me gustaría que se parasen a pensar en las necesidades de las personas mayores. La sociedad no discrimina a las personas mayores por tener 60, 70 u 80 años sino porque no los conocen. Yo no discrimino a ningún mayor, pero yo los conozco, trabajo con ellos.

A: ¿Tiene presupuesto la Universidad para financiar la revista? ¿Habrá que buscar Sponsors?

P: Temo que si ... como para otros proyectos.

A: ¿Crees que la sociedad Castellonense es consciente de lo que aquí se cuece? ¿Habrá que acercarse más a ellos?

P: Seguramente si que tendremos que acercarnos más a la sociedad pero lo que es bien cierto es el ascenso del numero de estudiantes de nuestro proyecto.

A: En Castellón funciona muy bien el boca a boca, yo me enteré que existía este programa por una vecina que lo estaba haciendo, pero habrá otros medios supongo.

P: Estamos en todos los foros donde nos llaman, vamos a congresos, seminarios, mesas redondas, tanto Salvador como yo intentamos estar siempre presen-

tes ¿para qué? Para demostrar a todos los mayores que se pueden hacer cosas. Cualquier medio de difusión es bueno. Hay personas que necesitan ir a un E.P.A, otros a un centro para realizar actividades, etc. cada persona necesita una cosa, ir a la Universidad es otra de las muchas cosas que las personas mayores pueden hacer.

A: Durante todos estos años en el programa se han ido mejorando cosas ¿si pudieras qué es lo que cambiarías más rápidamente?

P: Rápidamente no cambiaria casi nada, aunque siempre intentemos mejorar y curso a curso se han ido cambiando cosas

A: ¿Por qué un programa para mayores basado en humanidades y no un programa más técnico?

P: A la gente le atrae más el área humana y social y más cuando se estudia por placer, también es cierto que para realizar asignaturas técnicas hay que tener una base porque sino no se entendería nada. Sin embargo en este programa unos aprovecharán el 50%, otros el 80% y otros el 100%, pero nadie se puede quedar “colgado”. Las materias humanas son las que más gustan y eso lo sabemos porque vuestro plan de estudios esta hecho entre los estudiantes y un equipo de profesores. Vosotros lo sabéis cada año se pregunta a los alumnos, se hacen evaluaciones, etc. Pretendemos que sea un programa abierto, flexible, a medida de lo que las personas mayores quieren y necesitan.

A: ¿Qué criterio de selección tenéis a la hora de admitir a los alumnos?

P: Dos cosas: a) Ser mayor de 55 años b) Aceptarlos por orden de inscripción.

A: Y ya para terminar ¿qué te gustaría ser cuando seas mayor?

P: (Risas) Como vosotros e ir a la Universidad

A: Tu universidad será diferente

P: Las Universidades para mayores cambian en la medida que lo hagan las personas mayores. Cuando yo sea mayor seré otro tipo de mayor pero me gustaría ser tan optimista y vitalista como la mayoría de las personas que acuden a esta Universidad.

Muchas gracias Pilar por haber hecho un hueco para nosotros en tu apretada agenda.

¡y en el próximo número entrevista a Juan Carlos Palmer y que se prepare el Claustro de profesores/as!

Amparo Ruiz
1-4



Per algunes persones del nostre grup, fer teatre era una assignatura pendent, per a uns altres, una nova experiència temptadora que volien provar. Ara, a punt d'estrenar, el resultat va molt més enllà de totes les nostres expectatives, perquè les dificultats s'han anat superant pas a pas i ens hem trobat no només amb un grup, sinó amb un equip compacte, solidari i ben avingut.



Roser Barrufet
2-B



A propòsit del teatre

Voler posar-li una data als inicis del teatre és tan difícil com parlar dels orígens de les primeres manifestacions religioses de les civilitzacions que han poblat el planeta, perquè el teatre va aparèixer com a conseqüència de festivitats religioses i és per tant una de les expressions artístiques més antigues que es coneixen.

En la Grècia Clàssica, el teatre era juntament amb el temple l'edifici de major importància de les ciutats. Al segle IV a. J.C. ja es contruïen teatres com el d'Epidaure amb una capacitat de 20.000 espectadors. L'època de Pericles marca l'apogeu de Grècia i d'ella són, precisament, els dramaturgs que van donar les

primeres pautes de la composició dramàtica: Esquilo, Sófocles i Eurípides.

A l'antiga Roma també s'erigien teatres amb alguns canvis estructurals, però inclús es continuaven utilitzant els que els grecs havien edificat. Un parell d'exemples són el de Siracusa, de gran espectacularitat, i el de Taormina, que s'alça sobre un penya-segat i té com a teló de fons el blau intens del mar Jònic i l'imponent Etna, molt sovint fumejant. A Espanya en tenim bones mostres d'aquest tipus d'arquitectura que van deixar els romans en les principals ciutats que van fundar com Tarragona, Sagunt o Mérida.

Però el teatre no és exclusiu del

món occidental, perquè no podem oblidar el de la Xina, un dels més antics, o el d'altres països on hi ha gran tradició com Japó, Índia, Indonèsia, Korea, Ceilan o Indoxina. Inclús en algunes civilitzacions precolombines com la maia, l'azteca o la inca, sabem que es feien representacions teatrals per honorar als Déus o als governants.

Per tant, fer un recorregut per la història del teatre és com seguir la història de la humanitat. Al l'Edat Mitjana hi havia representacions religioses fetes pels mateixos religiosos en les esglésies, i d'altres profanes interpretades per actors ambulants. A continuació van aparèixer diferents fórmules teatrals com la *commedia dell'arte*, l'auto sacramental, l'entremés, el sàinet...

Si volem anomenar alguns dels dramaturgs més famosos, la llista és interminable: Shakespeare, Lope de Vega, Tirso de Molina, Calderón de la Barca, Molière, Diderot, Manzoni, Zorrilla, Echegaray, Víctor Hugo, els Dumas, Schiller, Pirandello, Guimerà, Ibsen, Chéjov, Benavente, Marquina, Casona, Arniches, García Lorca... i moltíssims més.

Cadascun d'aquests personatges atrapat per la màgia del teatre, ha reflectit en les obres que ha escrit la problemàtica del temps que li ha tocat viure, però que, curiosament, no és molt diferent entre els uns i els altres malgrat els segles transcorreguts. Potser siga perquè el teatre mostra, enmascarat com un entreteniment, les passions, els desitjos, les inquietuds, les misèries, la feblesa i la fortalesa inherents als homes i

a les dones, virtuts i defectes que, segurament, són sempre pareguts al llarg de la història.

Si ens referim al País valencià, sabem que la nostra tradició teatral es remonta a l'època dels romans i continua segons els estils vigents que van sorgint en altres llocs. Cal mencionar la Casa de les Comèdies de la ciutat de València que data del 1584. Hauria de passar encara una dècada perquè Shakespeare es donara a conèixer com actor i autor a Londres.

A finals del segle XIX i principis del XX hi havia molta activitat teatral a la nostra regió, ja que en qualsevol poble es podien trobar grups d'actors aficionats. D'ací ve el sàinet tan propi de la nostra terra i tan entranyable que es va convertir en un passatemps imprescindible en aquells temps quan no es coneixien ni el cinema ni la televisió.

Actualment, i malgrat que els mitjans de comunicació han desplaçat al teatre, pareix que torna a ressorgir l'amor mai oblidat dels castellanencs per l'art escènic. Només hi ha que veure la quantitat de grups amateurs que, de tardor a hivern, ens fan passar tants bons caps de setmana amb el programa de «Castelló a Escena».

Sí, el teatre és un sortilegi amb capacitat de tocar-nos el cor, d'arrencar-nos la màscara darrere d'on ens amaguem, és l'espill on riure'ns de nosaltres mateixos i on eixugar les llàgrimes que no mai hem deixat que afloraren als nostres ulls.

Aquest any s'ha creat un nou grup de teatre entre els alumnes de la Universitat Jaume I de Castelló per a Majors i ha resultat una

experiència enriquidora paral·lela a totes aquelles organitzades amb tanta sabiesa per fer que els grans descobrisquen horitzons insospitats i aprenguen que en la vida encara queden infinits camins per recórrer.

Per algunes persones del nostre grup, fer teatre era una assignatura pendent, per a uns altres, una nova experiència temptadora que volien provar. Ara, a punt d'estrenar, el resultat va molt més enllà de totes les nostres expectatives, perquè les dificultats s'han anat superant pas a pas i ens hem trobat no només amb un grup, sinó amb un equip compacte, solidari i ben avingut on totes les tasques i tots els papers són importants, tothom ha aportat el millor de si mateix i la meta comú és passar-ho bé, ajudar-nos els uns als altres i treure la funció endavant.

Res de tot això hagués estat possible sense el suport entusiasta de la nostra *alma mater*, Pili Escuder, i la col·laboració extraordinària de Mònica Sales, Salva García, Roger Estellés, Ricardo, Paco i Cristóbal que, amb un gran esforç desinteressat, ens han dedicat un temps molt valuós. Gràcies!



San Vicente, 16
CASTELLÓN
964 250 498
libreria@argot.es



Antonio
Rodrigo
2º ciclo

Las otras caras de la historia (primera parte)

Castellonenses incognitos

No todos los habitantes de esta tierra han tenido la suerte de ser biografiados aún aportando su vida grandes hazañas y hechos descomunales. Esparcidos por los libros, adormilados en los archivos y en los registros están esperando que alguien se ocupe de ellos, que haga recuento de sus grandes o pequeñas peculiaridades. En el presente caso, no se trata de campanudos personajes, ni de sesudos pensadores ni tan siquiera de camuflados y anónimos personajes que aportaron a la historia pequeños hechos, casi intrascendentes. En el diario deambular por una calle cualquiera de una ciudad cualquiera, podemos ver y oír los pasos de aquellos que nos precedieron y de los que con todo respeto tratamos de historiar. Son como recortes de historias más grandes y trascendentes. Es el cajón de sastre que todos guardamos en los armarios de la memoria, dispuestos a ser abiertos para que salgan en tromba todas aquellas peculiaridades.

Pues bien, tras una tarea ímproba de ir rebuscando entre paños de historia, notas de archivo, y, hasta incluso testimonios orales, quedó un poso de información enorme, una colección invertebrada de informaciones dispares (y disparatadas) que, ahora, expongo a la luz del día tratando de extraer algunas conclusiones, para distracción de unos y provecho de los demás.

El rumbo de la historia

El ser humano, desde siempre y para siempre, desconocedor del futuro, trata con ahínco el poder horadar el caparazón que nos envuelve... el tabique que nos separa del porvenir, tratando de averiguar aquello que le está vedado: casi nada, el futuro. Hasta incluso, en ocasiones, pretende desviar el curso de la historia imaginando situaciones absurdas al inventar hechos que no ocurrieron pero podrían haber ocurrido. ¿qué hubiera pasado de no bombardearse Hiroshima y Nagasaki con la bomba atómica? ¿qué hubiera pasado

si el 21 de Febrero famoso, Tejero se hubiera salido con la suya? O la noche de la llegada a la Luna. O el 12 de octubre de 1.492. Podemos imaginar lo que queramos puesto que la historia ha seguido su curso. Veamos lo que ocurrió un día:

El periódico "Diario de Castellón", el día 24 de Agosto de 1.935, publicaba la siguiente noticia: DEL ACCIDENTE AL GENERAL FRANCO. Salamanca.- Se tienen detalles del grave accidente de automóvil ocurrido al General don Francisco Franco, Jefe del Estado Mayor Central. A las 12,30 de la mañana venía por la carretera de Madrid un coche militar ocupado por el General Franco y su señora, conducido por un mecánico, sargento de ingenieros a quien acompañaba el ayudante. Al llegar al kilómetro 201, en el sitio denominado La Cabezuela, camino de Pelabrevo, entre Calvarrasa y Santa Marta, se encontró con dos ciclistas que venían en dirección contraria. Los ciclistas eran Agustín Ricardo Pérez de 24 años y, Matías Martín Cor-

nejo de 26, ambos obreros del campo que se dirigían a buscar trabajo. Seguramente, aturdidos, por las señales hechas por el coche, se precipitaron contra éste, siendo atropellados. El primero quedó muerto en el acto, y el segundo, gravemente herido. El chofer dio un enorme frenazo, atravesándose el coche en la carretera, y saliéndose de la misma fue a caer en la cuneta. El vuelco fue aparatoso y el coche quedó con las ruedas hacia arriba. Sus ocupantes tuvieron que salir por la ventanilla. El general resultó milagrosamente ileso; su señora está herida de poca importancia, e igualmente el chofer y su ayudante resultaron ilesos. Los primeros auxilios fueron prestados a los heridos por el Gobernador de Ávila, que pasaba por aquel lugar y que los trasladó a esta capital. La señora de Franco fue curada en la casa de Socorro de heridas contusas en el parietal izquierdo y después fue trasladada a un céntrico hotel. Etc. Etc.

El rumbo de la historia de una familia castellanense del siglo XVIII hubiera podido ser otro, de no haber mediado un fenómeno. Nos lo cuenta el Padre Joseph Rocafort, un fraile agustino castellanense que se pasó buena parte de su vida en la portería del Convento de la calle Mayor y, fruto de esta estancia y, como consecuencia de su cometido, dejó es-

crito un estupendo dietario que recoge observaciones personales de hechos acaecidos durante más de cincuenta años. Al que nos queremos referir, dice así: Por los años de 1775, poco más o menos, nació en esta villa de Castellón de la Plana, Rosa Beltrán, hija de Joaquín Beltrán y de Josefa Vilar, consortes. El Señor que dispone todas las cosas sin errar, la dotó de una melena en su cabeza, tan grande, que desde su niñez admiraba. Le crecía, no a dedos sino a palmos, y en el año 1800 tenía ya de larga nueve palmos, que parecía increíble. Determinó para asombro de las gentes, correr la España en compañía de su padre (pues aunque era casada, no vivía con su marido), y pasando de Valencia y otras ciudades, a la corte de Madrid, fue el pasmo de los Cortesanos. Llegó la noticia a los Reyes Don Carlos IV y Doña Luisa, quienes mandaron se presentara en el Real Palacio; y puesta en presencia de las Majestades, al ver tal monstruosidad de cabello, mandó se le cortara una trena para ponerla en el gabinete de Historia Natural y fuese la admiración del orbe. Así se executó; y habiéndola regalado los grandes, la reyna, y señalándola el rey 3 reales vellón diarios por toda su vida, se regresó a esta su dicha villa de Castellón en el año 1801,* y creciéndole aún más el cabello, tiene de largo en este año de 1802 once palmos; y de dejarlo ver a las

gentes saca para su bolsillo buenos duros. *en el año 1818 tiene de largo dicha cabellera, diez y seis palmos." Lo que llevado al Sistema Métrico Decimal, equivale a 9 palmos, 2,025 m.; 11 palmos, 2.475 m. Y 16 palmos 3.600 m. calculando cada palmo a 22,5 m.

Inventores

En esta galería de castellanenses insólitos, hemos de referirnos necesariamente a tres personajes de distinta época pero caracterizados por una actividad común, los dos fueron inventores, — o cuanto menos así nos los describen diferentes historiadores —, o sea personajes que con su inteligencia e imaginación, trataban de modificar el rumbo de la historia.

Manuel Rosell y Viciano.. Personaje del siglo XVIII, de gran imaginación, y, al parecer con gran capacidad de trabajo y notable escritor, acopió un gran número de observaciones y datos para formar una física y flora valenciana. Inventó un sistema de navegación, un barco sin velas ni remos que podía navegar con seguridad resistiendo los temporales. Era un barco insumergible. ¿Qué le llevó a emplear el tiempo en algo tan difícil y complicado? ¿tal vez la noticia de algún naufragio?

José Fola Igurbide. Otro personaje castellanense hermano de un genio de las matemáticas, llamado Apolinar, que vivió a caballo de los siglos XIX y XX, del que se

han de destacar varias características, todas ellas notables. Fue guitarrista brillante, amigo íntimo de Francisco Tárrega. Escritor teatral de corte revolucionario con más de una docena de obras estrenadas, tanto en Castellón como en Madrid y Barcelona. Figura entre los mejores autores sociales del siglo XIX, tales como Gorki, Dicenta, etc. Cultivó también la literatura científica y nos dejó una Teoría trascendental de la evolución del círculo, Evolución universal de la ciencia, etc. Inventó para la navegación la hélice biconcéntrica.

Tras separarse de su mujer, ésta casó con un joyero muy importante de la capital de España. A pesar de la separación, al parecer, guardaban muy buenas relaciones y, no sabemos por qué razón, el día del entierro de Fola, en el ataúd bajo la cabeza del difunto, se puso una buena cantidad de joyas. Al parecer alguien se chivó y hurgó en la tumba recién estrenada produciéndose un delito de exhumación ilegal. No obstante, después de fallecido, como vemos con el asunto de las joyas, el amigo Fola aun dio mucho que hablar. Acabada la guerra incivil que padeció España, la Comisión Ministerial que entendía sobre la aplicación de la Ley para la represión de la Masonería y el Comunismo, dictó sentencia contra José Fola Igurbide como Miembro de la Masonería (cosa cierta), conde-

nándolo en rebeldía, cuando hacia veintitrés años de su óbito.

UN APELLIDO.: PITARCH. No se trata de ningún apellido ilustre ostentado por gente campanuda. Es un apellido común en Castellón y en toda su provincia y que yo sepa, no pertenece a nadie que haya sido autor de alguna gesta o hecho memorable. Bueno, eso es lo que yo pensaba, hasta que tropecé con el apellido Pitarch en dos ocasiones, que hacían referencia a hechos y personajes singulares.

La primera ocasión, fue leyendo un periódico editado en Castellón "El Heraldo de Castellón" en un número, que correspondía a los primeros meses de 1936. La referencia correspondía a una noticia recogida no se sabe donde en que aparecía un tal a Pitarch nacido en Villafranca del Cid o, Vistabella, no recuerdo con exactitud, ya que el apellido es común en ambas localidades, que había ganado en Estados Unidos el título de campeón federal en la especialidad de saltos de trampolín. Transcribo la noticia por su carácter sorprendente.

Pero otros Pitarch, si que fueron verdaderamente importantes durante el siglo XIX y en un lugar muy característico: San Mateo, la capital del Maestrazgo de Montesa. En este lugar, por su carácter capitalino, ya habían surgido familias importantes como por ejemplo la del Juez Borrull, juris-

consulto afincado en Valencia a la vez que diputado electo ante las Cortes de Cadiz y con propiedades de terrenos en Castellón tales como del **Molí Roder** que aprovechaba las aguas de la Acequia Mayor en lo que hoy es plaza dedicada a este político y abogado.

El tronco, el inicio de esta familia de músicos fue **Miguel Pitarch**, que además de enseñar música a todos sus hijos, formó a sus expensas una orquesta a cuyos miembros instruía gratuitamente. La lista de descendientes comienza con **Ambrosia Pitarch**, notable organista, monja agustina del Convento de San Mateo. Floreció durante la guerra civil de los siete años y tanto los generales carlistas como los liberales en sus reiteradas alternativas, rindieron tributo de admiración a su talento artístico, llevando a la tropa a cumplir con el precepto dominical, la misa, a su convento, donde las bandas callaban para que la monja interpretase al órgano bellas composiciones, llegando a costear por las autoridades militares, fiestas religiosas con expresa condición de que ella dirigiera la parte musical. La comunidad le dedicó una lápida en memoria de su arte. **Antonio Pitarch**, hijo mayor de Miguel, después de estudiar con su padre solfeo aprendió en Tortosa con el Maestro Nin, órgano, que continuó en Barcelona con el Maestro Mateo Ferrer y armonía y compo-

sición con Anastasio Orta. En 1834 volvió a Valencia donde se distinguió como flautista. Allí le cogió la Guerra Civil y se incorporó al ejército carlista de Cabrera, compañero suyo de seminario en Tortosa, quien le encargó la formación de una banda de música de caballería, que, a los dos meses escasos pudo actuar. Refugiado al terminar la guerra en Francia, le destinaron a Le Puy, donde faltó de recursos y sin saber francés, se presentó en el teatro de la Ópera Cómica y por señas hizo saber al director que tocaba violín, viola, violoncello, contrabajo, flauta y clarinete siendo en el acto recibido en la orquesta. Después, llamado por Cabrera acudió a acompañarle y consolarle con la música. Vacante la plaza de organista de la Catedral de Le Puy, se presentó y la ganó; fue nombrado después director del Teatro de la Ópera; donde prosperó en lo profesional y en lo social, llamando entonces a su lado a sus hermanos a los que

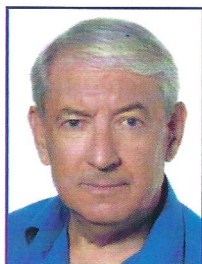
perfeccionó en la música y después de cuarenta años de residencia en Francia, volvió a su pueblo natal, San Mateo, donde murió a los setenta y tres años en la misma casa en la que había nacido. El Gobierno francés le otorgó en París medalla de oro en el primer concurso de orfeones. **Francisca Pitarch.** Monja organista del convento de Sagunto desde 1829. **Maria Luisa Pitarch.** La menor de las hermanas, profesó en 1833 en el convento de Nuestra Señora de la Puridad de Valencia, donde fue nombrada organista. **Mateo Pitarch.** Se perfeccionó bajo la dirección de su hermano Antonio. Fue Organista de Tornús y Ambert. **Luisa Pitarch.** Hija de Mateo, se dedicó al Teatro. Estrenó en Turín el *Rui Blas*, cantó en Niza y Lyon y en Valencia se presentó con el *Trovador*, *Lucrecia*, *Atila* y *Un ballo in maschera*, dejando memorable recuerdo, casó en Palermo con un rico propietario y se retiró del teatro. **Vicente Pitarch** Nació

en San Mateo el 28 de Febrero de 1823. Cursadas apenas las humanidades y organista ya de su parroquia, acudió al llamamiento de su hermano Antonio y tras dos años de residencia en Le Puy, marchó a París donde recibió lecciones de armonía y composición de Hers director del conservatorio y de violín de Tengri. Con la protección del General Cabrera recorrió varias ciudades de Francia dando conciertos de piano, y al fin, se estableció en Lyon, donde permaneció cinco años. Proclamada la República en Francia regresó a Valencia, y allí tras un concierto para dar a conocer los pianos del fabricante Pedro Gomez, adquirió gran renombre. En 1850 fue nombrado organista de la Iglesia de los Santos Juanes y luego profesor del Colegio de Nuestra Señora de Loreto, cargo que desempeñó hasta muy avanzada edad en que se retiró a Sagunto.



VERBETENA, S. A.

Ctra. Vila-Real-Onda (CV-20), Km. 6
Aptdo. Correos n.º 173
12200 ONDA (Castellón) - España
Tel. (964) 62 65 65 (4 líneas)
Fax (964) 62 65 66



Manuel García
2º ciclo



Prespectiva del mercado mundial de cítricos

Producción Mundial

En la XII Reunión de Países Productores de Cítricos, que se llevó a cabo en Valencia (España) en 1998, la FAO presentó un análisis sobre las perspectivas del mercado mundial de cítricos en el que se anuncia una posible sobreproducción debido a un mayor crecimiento mundial de la oferta frente al consumo. De hecho tanto en Europa como en Estados Unidos el consumo se ha diversificado hacia una variedad de frutas y sólo se ha incrementado en los países asiáticos y latinoamericanos.

La FAO estimó que en el año 2005 la producción mundial de cítricos alcanzará 95.7 millones de toneladas, frente a 78.1 millones

de 1995. En el caso de la naranja, el cítrico que mas se cultiva en el mundo, se pasará de una producción de 51.5 millones de toneladas a mas de 62 millones en el 2005, aunque, según las proyecciones de la FAO, se registrará un crecimiento anual ligeramente inferior al de la década 1985-1995. La producción mundial de mandarinas, alcanzará los 17.4 millones de toneladas con un crecimiento del 2.8% anual frente al 4.2% del periodo 1985-1995, con incremento de producción en España, China, México, Egipto y Marruecos. En cuanto al limón se espera que la producción sea de 9.4 millones de toneladas, con un ritmo de crecimiento anual del 1.5%. Sólo en el caso del pomelo (que alcanzará los 6.4 millones de to-

neladas) la tasa de crecimiento anual —del 2.4%— será substancialmente mas alta que la registrada durante la década 1985-1995, siendo Argentina, México y Tailandia los proveedores que mas incrementarán la producción de esta fruta.

De acuerdo con la FAO, Latinoamérica continuará siendo la principal región productora de cítricos, con un participación del 31.7% en el total mundial en el 2005. □ Sin embargo, esta participación será menor a la que se alcanzó en 1995 ya que, movida por la producción de mandarinas en China y de naranjas en India y Pakistán, la producción de la región asiática aumentará al pasar de 19.1 a 27.5 millones de toneladas entre 1995 y el 2005.

Exportaciones Mundiales

Las proyecciones realizadas por la FAO en cuanto a la producción se complementan con las del comercio mundial, en las cuales se muestra un incremento de las exportaciones mundiales de cítricos frescos de 8.7 (1995) a 9.8 millones de toneladas (2005). En Latinoamérica, las exportaciones de naranja y limón alcanzarán 1.1 millones y 574.000 toneladas en el 2005, respectivamente, las cuales representan un 7% y 8% de la producción. La Unión Europea exportará el 57.5% de su producción de mandarina, equivalente a 1.5 millones de toneladas y las exportaciones de naranja de Estados Unidos (309.000 toneladas) pasarán a representar un 11.5% de la producción. En contraste con el incremento de las exportaciones de naranja (un 1% anual hasta el año 2005) se ha estimado que las de mandarina crecerán en un 3% y continuarán representando un 13% de la producción mundial, destacándose España como principal proveedor de esta fruta. En cuanto a la mandarina procesada, principalmente enlatada, se espera que el aumento de las exportaciones llegue a representar un 7% del comercio total de esta fruta. En el caso del pomelo, las exportaciones representarán, según la proyección de la FAO, el 32% de la producción mundial frente al 26% que representaron en 1990.

Características del consumo

La Unión Europea continuará siendo durante el próximo quinquenio el principal mercado importador de cítricos frescos (naranja, limón y mandarina) con un total de 4.7 millones de toneladas y se espera un aumento en el volumen de importaciones extra europeas de limón y mandarina por parte de Norteamérica, Latinoamérica y el Caribe y de algunos países asiáticos y del Cercano Oriente como Malasia, Singapur, Arabia Saudita y Líbano. La FAO prevé, a nivel mundial, un aumento del consumo per cápita de cítricos frescos del 14.9%, hasta alcanzar los 10.42 kilogramos/año en el 2005. En la Unión Europea, el consumo per cápita de cítricos frescos podrá incrementarse en un 24% entre 1995 y 2005 hasta alcanzar los 24.03 kilogramos/año, mientras que el consumo procesado se mantendrá estable entre 31 y 33 kilogramos/año. La demanda de jugo de naranja de la Unión Europea se concentra en Alemania, Inglaterra y Francia. En Latinoamérica mientras el consumo de cítricos frescos se mantendrá entre 24 y 25 kilogramos/año, el consumo per cápita de procesados se triplicará pasando de 1.2 a 3.2 kilogramos/año en el año 2005, principalmente en Brasil y México.

Aun cuando Estados Unidos es el mayor consumidor de jugo de naranja (50% del consumo mundial) no se espera un incremento en la demanda de cítricos frescos y procesados para los próximos años. El consumo anual per cápita de jugo de naranja de los estadounidenses es de 5.5 galones, mien-

tras que el consumo per cápita de bebidas suaves carentes de nutrientes es 10 veces mayor (52 galones per cápita por año)

En el caso de la mandarina se estima que el consumo mundial se incrementará a una tasa del 3.3% anual, concentrándose la demanda en China, Estados Unidos, la Unión Europea y economías en transición de Europa Oriental. En cambio, se prevé una disminución de su consumo en Japón. El consumo del limón crecerá a razón de un 2.2% anual hasta el 2005 y su demanda tanto en fresco como procesado se incrementará notablemente, a razón de un 3.3% anual.

Ante este posible escenario, la FAO manifestó la necesidad de desarrollar campañas para promover e incrementar el consumo de cítricos frescos y procesados en los países desarrollados. En Estados Unidos la noticia sobre la importancia de consumir cítricos flocos como medio para reducir el riesgo de enfermedades cardiovasculares y algunos tipos de cáncer y enfermedades del sistema nervioso central, así como la campaña de mercado conocida como «Triple Crown», emprendida por la Sociedad Americana de Cáncer, la Asociación Americana del Corazón y «March of Dimes», apuntan a lograr incrementar el consumo per cápita anual de cítricos.

Finalmente, un mercado que está ganando importancia, paralelo al del producto fresco o procesado, es el de los derivados del procesamiento de la naranja. Se destacan, por ejemplo, los aceites que son utilizados en la industria alimenticia y farmacéutica; el «d'limonene», aceite líquido pulpa de cítricos que se usan como alimento para ganado.

Nosotros mismos...



Manejando la web



Muvim



Seminario de Astronomía



Hemisférico



La Revista



Espai d'Art



Toledo



Teruel



Seminario de Medicina



Visita estudiantes Univ. Complutense



Cuenca



Aula para Mayores

Amparo
Gonzalez
1-A



Relaciones Intergeneracionales

Para dar una visión aproximada acerca de las relaciones sociales y de familia entre las personas que nacieron en las décadas de los años 40 y 50 del pasado siglo y los hijos nacidos en el seno de las mismas, tenemos que explicar como era en esa época la vida familiar y en qué entorno se movían los niños, los adolescentes y los jóvenes hasta que formaban su propia familia.

Al margen de peculiaridades, las familias españolas se caracterizaban por una forma de vida tradicional basada en la autoridad del padre que era indiscutible, la sumisión de la madre y, por supuesto, la obediencia de los hijos. El padre era el que se encargaba del sustento de la casa y la madre de la administración y cuidado de los hijos y, en su caso, de los ancianos de la familia.

En los años de posguerra y siguientes la situación económica no permitía más que ir viviendo como se podía. Esto hacía impensable que los hijos adquirieran una edu-

cación superior – salvo en aquellas familias con bienes más saneados – y aún así se consideraba que ésta correspondía a los varones, puesto que el papel fundamental de las hijas era el casarse y formar una familia ...

Con el desarrollo industrial y económico de los años 60 y 70 y especialmente con la instauración del régimen democrático, la forma de vida de los españoles fue cambiando rápida y progresivamente: la economía más boyante permitía el acceso a comodidades y bienes de consumo antes inaccesibles. Las costumbres se fueron liberalizando, la continua llegada de gentes de otros países con costumbres menos tradicionales fueron muy bien acogidas por personas que habían gozado de muy poca libertad en su juventud, y toda esa amalgama de hechos fueron creando en la mente de las familias con hijos pequeños la idea o necesidad de educarles en un régimen de amplia libertad.

El diálogo entre padres e hijos

se hizo necesario, con la sana intención de ser más accesibles y comprensivos los primeros. Se proporcionó a los hijos toda clase de comodidades y hubo una verdadera ilusión por que pudieran estudiar y prepararse para tener una mayor cultura y, por ende, una mejor situación social y económica en un futuro.

Paulatinamente, y sin casi darse cuenta, aquella generación que nació a mitad del siglo XX se encontró con unos hijos adolescentes que nada tenían que ver con lo que ellos habían creído, vivido y experimentado. Junto a la satisfacción de haber podido darles todo lo que a ellos fue negado, surge el desconcierto ante la libertad en las costumbres tanto en chicos como en chicas, entre las que destacan los horarios un tanto descontrolados, el rechazo de las ideas religiosas (o cuanto menos su cuestionamiento) y el trato de igual a igual con los padres.

Conviene destacar que la mayoría de los padres se sienten,

como se oye decir a menudo, como la “generación sándwich”; es decir, que se hallan entre un respeto y un sometimiento a los padres y la presión que les supone el aceptar las nuevas formas de vida de los hijos. Este panorama parecería descorazonador pero no es así por varias razones:

1º La capacidad para amar de los padres que antes que llegar al alejamiento de los hijos por cuestiones ideológicas hace que realicen un gran esfuerzo para comprenderles en muchos casos.

2º El constatar que la libertad tiene sus riesgos pero que es hermoso poder opinar, tomar decisiones y elegir el camino que se quiere sin la presión de una sociedad quizá demasiado rígida.

3º La incorporación de la mujer al mundo laboral también ha supuesto un cambio enorme en lo que atañe a las relaciones

intergeneracionales. La parte positiva es que esto le ha permitido situarse a un nivel cultural, de información y toma de decisiones como no lo había tenido nunca, al mismo tiempo que una relación más igualitaria con su pareja, en el caso de formar parte de una familia tradicional.

4º En lo referente al modelo todos los cambios producidos en la sociedad, han hecho que la familia extensa de otros tiempos haya dejado su lugar a la nuclear, padre, madre e hijos, y se vayan imponiendo cada vez con más frecuencia otro tipo de familias.

5º El acceso de los mayores a los bienes culturales y de ocio es asimismo un puente que también acerca a las generaciones.

6º Cada día es más frecuente el caso de que los abuelos suplan por unas horas a los padres en el cuidado y custodia de los niños

pequeños, puesto que estos por motivos laborales casi siempre no pueden estar en casa a las horas en que los pequeños deben ir y volver a la escuela o guardería.

Se podrían citar muchas más aspectos pero para no alargarnos concluimos manifestando nuestro convencimiento de que los cambios acaecidos en nuestra sociedad en los últimos veinticinco años han sido tantos que la familia ha modificado sus planteamientos de forma intensa. Sin embargo, dejar atrás alguna de las formas de relacionarse no ha supuesto una ruptura sino un enriquecimiento en muchos aspectos. Así, las personas que actualmente conviven dentro del marco de la familia son más libres, más sinceras en sus relaciones y, para la inmensa mayoría de gentes de cualquier edad, el núcleo familiar sigue siendo el prever referente de la sociedad ...

Ser VIP

“Me encontraba en Palma de Mallorca visitando a mis hijos y...

Mª Rosa
Ribés
2-A



¿Qué es un VIP? Si nos atenemos a la traducción usual de este anglicismo a nuestro castellano. VIP es una persona muy importante en cualquiera de las facetas culturales, científicas o económicas de la vida. Importancia que casi siempre se la damos los demás, no el propio VIP al que a veces las prebendas inherentes a este hecho le resultan como mínimo embarazosas. Pues bien, me gustaría saber quién titula VIP a ese grupo de personas que la noche de la cabalgata de los Reyes Magos tuvieron la desfachatez de colocarse en primera fila con sus hijos, cerca del sitio donde desembarcaban sus majestades, a pesar de que habían llegado a última hora y desde luego muy por detrás de todos los que estábamos esperando de pie con nuestros niños durante dos horas. ¡Señores! Era la noche de los VIP, cierto, estoy de acuerdo, pero VIP eran cada uno de los niños que estaban allí, y no sólo los suyos.

Ustedes no son ni serán VIP jamás con estas actitudes y tengan en cuenta que si ustedes son políticos, según me dijeron los guardias ante mi insistencia en acercarme a su sitio para ver mejor con mi nieto lo mismo que sus hijos veían, ustedes repito son mis empleados y no mis VIP porque a todos ustedes les pago yo y todas las personas que estábamos allí. No se arroguen privilegios que no se merecen porque casi me dan ganas de dar la razón a los que dicen que en esta maravillosa isla sólo sobran los políticos de actitudes fascistoides añorantes de otros tiempos.

Una de Acrónimos

En numerosos artículos que la prensa nos ofrece día a día, tanto si están relacionados con temas de educación, política, ciencia, cultura, economía, etc., nos encontramos que existe un ahorro del lenguaje, si así se le puede llamar, y que viene de tiempo atrás. Me refiero concretamente a esas abreviaciones gráficas que son los ACRONIMOS y, que según el diccionario es: "Voz formada por las iniciales o siglas de otras palabras que originan una expresión compuesta, como OVNI (objeto volante no identificado)"

La formación de siglas y acrónimos es un fenómeno muy extendido en todos los países, especialmente en los ámbitos científicos-técnicos. Así se han incorporado a nuestro idioma numerosas palabras que son originalmente inglesas, tales como: radar (*radio detecting and ranging*); láser (*light amplification by stimulated*); transistor (*transfer resistor*) o también la novedosa cederrón CD-ROM (*compact disc read only memori*).

Algunos acrónimos se leen como se escriben (eso sí con mayúsculas), por

ejemplo: OTAN *Organización Tratado Atlántico Norte*; ONU *Organización Naciones Unidas*; BOE *Boletín Oficial del Estado*; EPA *Encuesta de Población Activa* o ACUDE *Asociación de Consumidores y Usuarios de España*. Otros de forma independiente, letra a letra, como: UE *Unión Europea*; ONG *Organización no gubernamental*; DNI *Documento Nacional de Identidad* y también TSJ *Tribunal Superior de Justicia*. E incluso integrando las vocales necesarias para su pronunciación, se han incorporado palabras a los diccionarios formando parte de nuestro léxico diario, así pues tenemos un *dedeté* de DDT "diclorodifenil-tricloroetano"; un *penene* PNN "profesor no numérico" o bien un *elepé* de LP "long play".

No tenemos problemas para identificar acrónimos que nos son familiares como podrían ser los relacionados con partidos políticos: BNG, CiU, EA, ERC, IU, PA, PNV, PP, PSPO, PSPV y un largo etc. Tampoco cuando leemos PHN, DGT, UJI, OMS, *Unicef*, *Unesco*, o *Pyme*, por ser de difusión generalizada y fácilmente

Magali Marqués



interpretables.

Hasta aquí más o menos claro, pero el jeroglífico viene cuando nos enfrentamos a SIVE (*Servicio Integral de vigilancia electrónica*); AUGC (*Asociación unificada de guardias civiles*); BMR (*Blindados medios sobre ruedas*) y OJD (*Oficina de justificación de difusión*) y el periodista que da la noticia, la primera vez que se emplean las siglas en el texto, omite el nombre completo al que reemplazan.

Yo me encontré una vez con un artículo, bastante escueto por cierto, en que CERMI se había reunido con COCMPE, FEAPS, CNSE, FIAPAS, ASPACE y ONCE. Solamente me era familiar la última y un poco por el contexto pude deducir que se trataba de organizaciones relacionadas con discapacitados.

Los acrónimos son necesarios tanto oral como gráficamente, pero por favor, sin pasarse.

Estoy en
Plácido Gómez

Avda. Rey D. Jaime, 70
y Calle Alloza, 79
12001 Castellón
Tel. 964 25 32 72
pgomez@infocsnel.com

WPG

Plácido Gómez
LIBRERÍA PAPELERÍA

WPG
Estoy en
Plácido Gómez

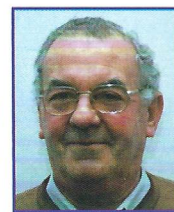
pgomez@infocsnel.com
Tel. 964 25 32 72
12001 Castellón
y Calle Alloza, 79
Avda. Rey D. Jaime, 70

LIBRERÍA PAPELERÍA
Plácido Gómez
WPG

La empanada

Aía e historia (ambas con minúscula) castellonera.

Pascual
Huedo
1-B



Estaba en mi casa con dos amigos, a los que había invitado a tomar un vasito de vino blanco y probar una empanada, que yo mismo había cocinado, cuando me pidieron que les revelara la receta de tan exquisito manjar. Adulado por mi éxito, no dudé en hacerlo.

Por si a alguien mas le interesa, vayan tomando nota: la vitrocerámica, para estas delicadezas gastronómicas no es lo más apropiado, por lo que hay que procurar hacerse con unos kilos de aquel carbón vegetal que usaban nuestras madres, cuando nosotros levantábamos no más de un metro del suelo. Es inútil buscarlo en la ciudad, donde todo lo más que pude encontrar, en las llamadas grandes superficies, fue una mistificación de color negro, que no arde ni con gasolina y que te puede machacar una comida sin la menor piedad.

Así pues, me desplazé por los que fueron pueblos suministradores de carbón vegetal y aun pude encontrar en bastante buen estado, un viejo cono subterráneo, donde se hacía arder la leña, para apagarla antes de su total combustión, con lo que se transformaba en el preciado combustible doméstico. Este como no estaba muy lejos, de las antiquísimas minas de plata de Borriol que explotaban, hace ya más de dos mil años, los romanos. Estos transportaban el preciado mineral, hacia el Grao de Castellón, a través del camino que ellos llamaban VIA APIA (y nuestros antepasados CAMÍ DE LA COSTA) y que pasaba junto a la antiquísima torre vigía, denomina-

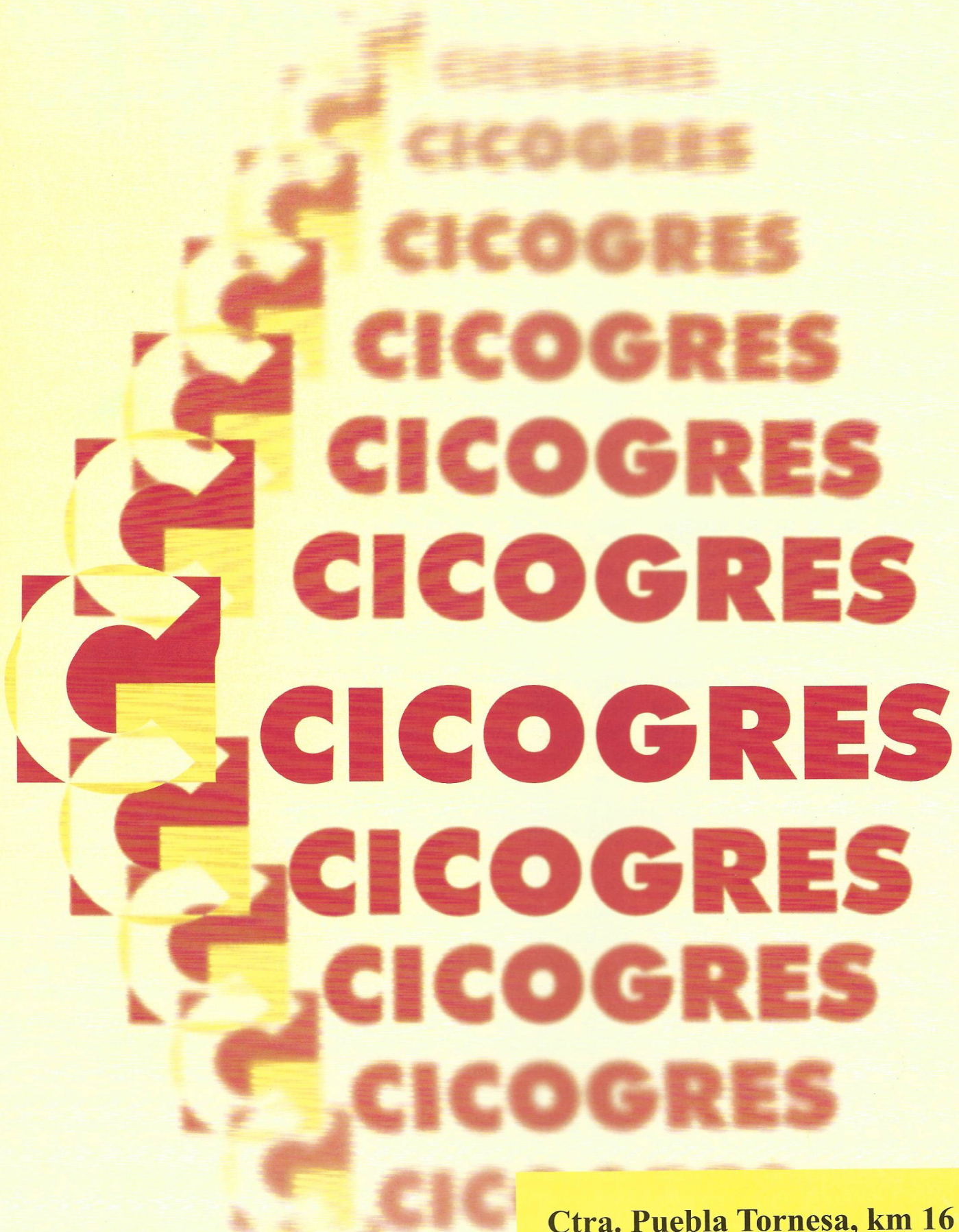
da TORRETA ALONSO, levantada años antes por los famosos arquitectos castellonenses INDIVIL Y MANDONIO. Por cierto, que perpendicular a la anteriormente citada vía, y por tanto paralela al mar, los romanos habían construido la llamada VIA AUGUSTA, que recorría de norte a sur, la provincia castellonense y se prolongaba por el norte, hasta la inmortal TARRACO, a lo largo de la cual (la vía, no Tarraco), sus creadores iban jalonándola con algunas significadas construcciones, conmemorativas de distintas efemérides. Cabe destacar entre estas construcciones el Arco Romano de Cabanes, que con sus catorce dovelas ha sido capaz de soportar veinte siglos de inclemencias de todo tipo, aunque nos hemos quedado sin saber por qué no hay inscripción alguna en sus venerables piedras. No sabemos pues, si sus constructores lo hicieron, para que quedara como recuerdo de alguna victoria o bien se erigió, para celebrar alguna fiesta.

Decíamos que la plata era transportada desde Borriol hasta el Grao castellonense a través de la afamada, y ya nombrada, Vía Apia, que atravesaba primero la gran Vía Augusta, a través de una espectacular rotonda y, pocos kilómetros después, atravesaba otra vía, también paralela al mar. Esta era obra de los castellonenses, muchísimo más antigua que la Vía Augusta, y fue bautizada como el CAMI CAMINAS, para llegar finalmente al Grao, a través de otro camino que cruzaba un profundo barranco, por lo que fue llamado "EL CAMI

FONDO". Con éstas, ya estaba la plata en el Grao de Castellón, donde estaban fondeadas las naves romanas, al abrigo de las inclemencias del tiempo y desde luego sin temor a rocas y peñascos que pudieran dañar sus cascos. Por su limpieza y suaves fondos, eran famosos los graos de Castellón, Burriana, Valencia y otros. O sea, que los romanos, aprovechando nuestros graos, nos dejaban sin un duro, de ahí que nuestras monedas fueran de cobre y las suyas de plata (nuestra, desde luego).

De todo esto, casi, -insistiré mucho en lo de casi-, podemos deducir que la famosa CARTA PUEBLA de nuestro queridísimo Rey D. Jaime, no representa el nacimiento de nuestro amado Castellón, sino que más bien pudo ser el acta que daba forma jurídica a algo profundamente asentado en el alma de los castellonenses: SU CIUDAD. Aunque eso sí, aparece escrito en todos los anales de la historia que los castellonenses, para agradecer a D. Jaime I tan fausta CARTA, llevaron hasta la mismísima corte de Aragón un increíble "castell de foc" que, según todos los indicios, fue creación de un tal Caballer de Moncada.

En este punto, pude observar que lo que se había iniciado entre mis dos amigos y yo, con una copita de vino blanco, había hecho saltar por los aires tres botellas de blanco Macabeo del "PLA DE LES USERES". Por lo que, con el habla algo pastosa y los ojos entrecerrados por el sopor, di por finalizada mi receta, a falta sólo de ser horneada.



Ctra. Puebla Tornesa, km 16

12192-Vilafamés

Telf: 964 32011

Fax: 964 329037